



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXX Aizawl, Friday 30. 3. 2001, Chaitra 2, S.E. 1923 Issue No. 13

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

N O T I F I C A T I O N S

No.A.32013/6/93-P&AR(CSW), the 27th March, 2001. In exercise of the powers conferred by clause (b) under sub-rule(i) of Rule 8 read with Rule 12 of the Mizoram Civil Service Rules, 2000 and on the recommendation of MPSC the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu David Liansanglura Pachuau, AI & PRO, DIPR, Aizawl and Pu V.L.Hruaizela Khiangte, E.O., Lunglei Employment Exchange in the Junior Grade of MCS in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-p.m. with effect from the date of joining duty.

On their appointment to Junior Grade of MCS, they are posted as shown below until further order.

Sl. No.	Name of Officer.	Present place of posting.	New place of posting.
1.	Pu David Liansanglura Pachuau.	AI & PRO, DIPR Aizawl.	S.Dy.M, Champhai (vacant)
2.	Pu V.L.Hruaizela Khiangte.	E.O., Lunglei Employment Exchange.	S.Dy.M., Lunglei (vacant)

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D.NO.FIN (E)762/2000, dt.18.1.2001.

S.K.Jain,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
D.P. & A.R.

No.A.22012/1/94-HORT, the 27th March, 2001. In pursuance of this Deptt's Notification of even No. dt. 7.2.2001 transfer and posting of Pi M.Vanlalzami, Horticulture Development Officer from Directorate of Horticulture to Khawzawl Division as Assistant Divisional Horticulture Officer is hereby cancelled and she will remain in the Directorate of Horticulture with immediate effect and until further order.

Rochila Saiawi,
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No.A.31013/1/2000-EDC, the 27th March, 2001. On successful completion of the probation period, the Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Lecturers in the scale of Rs.8000-275-13500/-p.m.

Sl.No.	Name	Present place of posting
1.	Zonunthari	Govt. Serchhip College.
2.	C.Laldawngliana	Govt. Champhai College.
3.	Lalnunpuia	Govt. Champhai College.

R.K.Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32015/2/98-AGR/LOOSE, the 29th March, 2001. In the interest of Public Service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No.92/B/95-MPSC dt. 5.1.2001, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following persons to the post of SAS-I in the scale of pay of Rs.6500-200-10500/-p.m. plus usual allowances as admissible under Rules from time to time with effect from the date of their joining.

1. R.Vanlalchhuanga s/o Lalchungnunga, Chaltlang, Aizawl.
2. Ngurrinsanga Sailo s/o Lalrinawma Sailo, Vaivakawn, Aizawl.

They will be on probation for a period of 2(two) years as per the provision of the approved Recruitment Rules.

Further, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of the above Officers as below :—

Sl.No.	Name	Place of posting.
1.	R.Vanlalchhuanga,	D.A.O's Office, Kolasib.
2.	Ngurrinsanga Sailo,	D.A.O's Office, Lunglei.

Rochila Saiawi,
Comm-cum-Secy. to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.45012/4/98-LJE/276, the 30th March, 2001. In exercise of the powers conferred under section 25 of the Code of Criminal Procedure, 1973 as amended from time to time, read with proviso to Rule 3(2)(b) of the Mizoram (Appointment duties, fees etc. of the Government Advocate) Rules, 1995, the Governor of Mizoram is pleased to appoint PU Z.O.L.Pianmawia, Advocate as Assistant Public Prosecutor in various Criminal Courts of Lunglei District, who shall also be functioning as Assistant Government Advocate in various Civil Courts/Tribunals of Lunglei District with effect from the date of his joining and until further orders. He will also function as Assistant Public Prosecutor in various Criminal Courts of Saiha District and Lawngtlai District and as Assistant Government Advocate in various Civil Courts of Saiha District and Lawngtlai District and in the tribunals constituted by the Government within the said Districts, in addition to his own duties.

The terms and conditions of his appointment shall be governed by the Mizoram (Appointment, duties, fees etc. of Government Advocates) Rules, 1995 read with Notification No.A.45011/1/91-LJE/333 dt. 6.9.2000. He shall be entitled to retainer fee as Assistant Public Prosecutor Lunglei only, however, he shall be entitled to separate fees as drafting appearance etc. as Assistant Government Advocate, Lunglei, Assistant Public Prosecutor & Assistant Government Advocate Saiha District and Lawngtlai District.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Law and Judicial Department.

No. A. 11012/9/89-SWD, the 30th March, 2001. In partial modification of this Department's Notification issued vide No. A. 11012/9/89-SWD dt. 15. 9. 93 and corrigendum issued vide No. A. 11012/9/89-SWD dt. 21. 10. 1993 the date of

confirmation and the name of post in respect of the following officers under Social Welfare Department are modified as shown against their names :—

Sl. No.	Name of Officer	Designation	Post in which confirmed	Effective date of confirmation	Scale of pay
1	2	3	4	5	6
1.	P. L. Liandinga	Programme Officer (S)	CDPO	16. 12. 84	Rs. 8000-275-13500 p. m.
2.	Laldikkimi	Programme Officer (D)	CDPO	—do—	—do—
3.	Vanlalpianpuui	Programme Officer (Div)	CDPO	—do—	—do—
4.	Vanlalnghaka Zote	CDPO	CDPO	14. 9. 85	—do—
5.	Vanlalngena	CDPO	CDPO	15. 9. 85	—do—
6.	P. Lalmangaihzuale	CDPO	CDPO	14. 9. 85	—do—
7.	Lallianpuui	CDPO	CDPO	26. 3. 89	—do—
8.	Lalthlanthangi	CDPO	CDPO	1. 5. 81	—do—
9.	B. Lalbmangaihi	CDPO	CDPO	18. 5. 91	—do—
10.	C. Lalrinpuui	CDPO	CDPO	1. 5. 91	—do—
11.	Biaksiami	CDPO	CDPO	1. 5. 91	—do—
12.	B. Thangseii	CDPO	CDPO	8. 5. 91	—do—
13.	H. Zaimawii	CDPO	CDPO	1. 5. 91	—do—
14.	Lalnunthari	CDPO	CDPO	1. 5. 91	—do—
15.	K. Sangnghaki	CDPO	CDPO	1. 5. 91	—do—
16.	Lalbiakkimi	DSWO	DSWO	28. 6. 91	—do—
17.	Lalparmauii	Superintendent	Welfare Officer	1. 11. 92	Rs.6500-200-10500/- p. m.

Vanhela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Social Welfare Department.

No. A. 19018/97/91-HMP, the 30th March 2001. In pursuance of the Gauhati High Court's Judgement and order dt. 29. 3. 2001-in W.P. (c) No. 82/2000, the Governor of Mizoram is pleased to cancel this Department's Notification issued

vide even No. dt. 27. 2. 2001, regarding release of Pu Vungmanga, Dy. S.P. (M) from service w.e.f. 31. 3. 2001 (A.N) on superannuation pension, with immediate effect and until further order.

K. Thanzama,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No. A. 22012/1/2000-P&AR(CSW)/Loose, the 29th March, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Shri L. R. Laskar, IAS, Secretary to the Governor, Industries Department, Govt. of Mizoram shall hold the charges of Secretary to the Govt. of Mizoram, Food & Civil Supplies Department on repatriation of Pu Lalngheta Sailo, IAS until further order.

No. A. 22012/4/89-Pers(B), the 27th March, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer & posting of the following M.C.S. Officers as shown against each with immediate effect and until further order.

SENIOR GRADE

Sl. No.	NAME OF OFFICER	PRESENT PLACE OF POSTING	NEW PLACE OF POSTING
1.	Pu K. Zamuana	EAC, Lunglei	S.D.O(S), Lunglei
2.	Pu R. Saikhuma	Under Secretary Finance (EA)	S.D.O(S), Kolasib
3.	Pi Lalrempui Fanai	Under Secretary, DP&AR(PG&PC)	Under Secretary, Finance (EA)

JUNIOR GRADE

1.	Pu Beila F. Joseph	B.D.O. Tuipang	B.D.O. Ngopa
2.	Pu K. Lalhmingliana	B.D.O. Ngopa	B.D.O., Tuipang

Sl. No. 3-in Senior Grade and Sl. No. 2-in Junior Grade shall move first.

No. A 22012/4/89-Pers(B), the 27th March, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalhantluanga, MCS Junior Grade to Senior Grade of M.C.S. in the pay scale of Rs 10000-325-25200/- p.m. on officiating basis under Regulation 4(c) of Mizoram Public Service Commission (Limitation of Function) Regulations, 1994.

Further, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Lalthantluanga, MCS on his officiating promotion to Senior Grade of MCS from SDF & CSO, Mamit to SDO(C) Chawngte with immediate effect and his officiating promotion shall be effective from the date of joining duty as SDO(C), Chawngte, Pu Lalthantluanga shall handover charge to Pu C. Lalsangluai, S. Dy. M. Mamit immediately who will look after the office of SDF & CSO in addition to his own duties without any extra financial benefit.

Nghaklianmawia,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
DP & AR(CSW).

No. LA/ESTT.7/96-2000/260, the 27th March, 2001. In the interest of public service, and on his services having been placed at the disposal of the Speaker, Mizoram Legislative Assembly by the Government of Mizoram vide No. A.22012/51/95-P&AR(CSW) dated 13.5.1999 and in exercise of the power conferred under Rule 12 of the Mizoram Legislative Assembly Secretariat (Recruitment and Conditions of Service) Rules, 1995 (as amendment from time to time), the Governor of Mizoram, in consultation with the Speaker is pleased to appoint Pu T. Saikunga MJS presently deputed as Joint Secretary, Mizoram Legislative Assembly as Secretary, on deputation from the date he has taken over charge of Secretary i.e. 1.5.2000 (F/N) retrospectively for a period of 3 (three) years in the scale of pay of MJS Grade-I (Senior) i.e. 5100-150-6300-200-6700 (Pre-revised) plus other allowances as admissible from time to time.

The appointment is made against the post of Secretary vacated by the incumbent on superannuation pension.

Ngurthanzuala,
Deputy Secretary,
Mizoram Legislative Assembly.

No. A.22012/38/0-PERS(B), the 29th March, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to release Shri Lalngheta Sailo, IPS from Government of Mizoram with effect from 31.3.2001 (A.N.) so as to enable him to join his parent cadre of Meghalaya, Assam.

Lawmthanga,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
DP & AR (CSW).

No. A. 19020/43/97-EDC, the 30th March, 2001. On successful completion of probation period, the Governor of Mizoram is pleased to confirm Smt. Mary Lalthansangi, Lecturer in Botany, Govt. Ziri Residential Science College in the scale of Rs. 8000-275-13500/- p.m.

R. Challiana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32013/5/98-HFW/Pt. III, the 30th March, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to promote the following Medl. & Health Officers to the post of Specialist on officiating basis in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/- p.m. plus other allowances as admissible under the rules from time to time and post them at the places as shown against each with effect from the date of joining.

The appointment is made under Regulation 4 (C) of MPSC (Limitation of Function) Regulation 1994 and against the vacant post of Physician and Surgeon under Hospital (NP).

Sl. No.	Name of M&HO	Name of post	Place of posting
1.	Dr. Zothantluanga	Physician	Civil Hospital Aizawl
2.	Dr. S.T. Lalruatfela	Gen. Surgeon	Civil Hospital Aizawl

Liankhumi,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

ORDER

No. A.38012/1/99-AGR, the 26th March, 2001. On attaining the age of superannuation, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu Rohmingliana, SDAE Lunglei from service on superannuation pension with effect from 31.3.2001 (A.N.)

Further, Pu Rohmingliana will hand over charge of D.A.E. Lunglei to Pu K. Hamlet S.D.A.E. Lunglei in the afternoon of 30.3.2001.

Rochila Saiawi,
Comm.-cum- Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

Amendment to General Financial Rules, 1963

FORM GFR 33 (See Rule 778)

Certificate of transfer of charge

Certified that I/We have in the forenoon/afternoon of this day the 1st May, 2000 respectively made over and received charge of the office the Secretary Mizoram Leg. Assembly. In pursuance of order No. (i) LA/OLM/95-2000/50 dated (i) 27.4.2000 (ii) LA/ESTT 7/96-2000/260 (iii) 27.3.2001.

Relieved Officer H.L. Chunga : Relieving Officer T. Saikunga

Signature ... : Signature

(Name in block letters) : (Name in Block Letters: T. SAIKUNGA)

Designation ... : Designation Secretary Legislative Assembly,
Mizoram.

Station ... : Station Aizawl, Mizoram

Date ... : Date 25th March, 2001

(For use in Audit Office/PAO only)

Noted in A/R at page ... —
SO/AAO/AO/PAO

Noted in A/R at page ...
SO/AAO/AO/PAO

Forwarded —

Note : Separate Certificate (as per form appended) also to be used where transfer / assumption of charge involve responsibilities for Cash, Stores etc.

Ngurthanzuala,
Deputy Secretary,
Mizoram Legislative Assembly.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. A. 38011/1/90-P&AR(CSW), the 28th March, 2001. In exercise of the power conferred under Rule 14 of the Delegation of Financial Powers Rules, 1978, the undersigned is pleased to declare Under Secretary DP&AR (CSW) as Head of Office for the purpose of processing pension cases in the DP & AR (CSW).

This issues with the approval of Finance Deptt. vide I.D. FIN(A) 1677/2000 dt. 23.3. 2001.

S.K. Jain,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
DP & AR.

No. G. 17015/12/90-F.Est., the 29th March, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to order that the decision for splitting of pension payment from Aizawl South Treasury notified Vide No. G. 17015/12/90-F.Est. dt. 13.3.2001 shall be kept in abeyance till further orders.

C. Thanchhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department (E).

No. J. 12012/4/99-REV, the 26th March, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to revoke the Government Notification issued under No. J. 12012/4/99-REV Dt. 22.1.2001 with immediate effect.

C. Rokhama,
Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Revenue Department.

No.A.27018/1/88-HFW, the 30th March, 2001. The Governor of Mizoram is pleased to sanction Nursing allowances, Washing allowance at the rate of Rs. 1600/- p.m. and Rs 150/-p.m. and Uniform allowance @ Rs 3000/- per annum respectively to all Multipurpose Health Workers/Health Supervisors (M&F) and Community Health Officer under Health & Family Welfare Department w.e.f. 1-4-2001.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D. No. A. 26019/1/99-FIN(PRU) dt. 23-3-2001.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Deptt.

CORRIGENDUM

No.B.11012/93/93-TRP, the 26th March, 2001. Reference is invited to this Deptt's Notification of even No. dated 19.3.2001, the period of exemption from payment of road tax in respect of vehicle No. MZ-01/A-1660 with effect from 1.4.2001 to 30.6.2001 may be read as with effect from 1.4.2001 to 30.9.2001.

Lalkhumliana,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Transport Department.

ORDER

No.A.11011/1/90-P&AR(CSW), the 27th March, 2001. The Governor of Mizoram is please to accord sanction to the retention of various temporary posts under the Govt. of Mizoram as shown in the enclosed Annexure for the period of 1 (one) year with effect from 1.3.2001 to 28.2.2002.

The expenditure are debitable to the head of Accounts as shown against each of the post in Annexure.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D.NO. FIN(E) 940/2000 dt. 5.3.2001 and I.D.NO.FIN(E) 1049/2000 dt.21.3.2001.

Lawmthanga,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
DP&AR(CSW).

STATEMENT SHOWING TEMPORARY POSTS TO BE RETAINED

Sl. No.	Name of posts	No. of posts filled	Scale of pay	Last sanction of retention order No. & date	Head of Accounts
1	2	3	4	5	6
1.	Director, Relief & Rehabilitation	1	Rs. 12000-16500/-	A.11011/1/90-P&AR (CSW) dt.28.2.2000	2235-Social Security Welfare 01-Rehabilitation 001-Direction & Admn. 001 (1)-Direction 01/001 (1) (1)-Salary
2.	Deputy Secretary DP & AR	1	—do—	—do—	2052-Estt. General Service 090-Secretariat 090(1)-DP & AR(E) 090(1)(1)-Salary (NP)
3.	Director, Social Welfare	1	—do—	—do—	2235-Social Security & Welfare 01-Social Welfare 0301-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary (NP)
4.	Sub-Dy. Magistrate	4	Rs.8000-13500/-	—do—	2033-Dist. Admn. 094-Other Deptt. 094(1)-Sub-Divn.Estt. Aizawl/ Lunglei/Saiha 094(1) (1)-Salary (NP)

1	2	3	4	5	6
5.	Administrative Officer (NG)	26	Rs.5500-9000/-	A.11011/1/90-P&AR (CSW) dt.28.2.2000	2053-Direction Admn. 094-Other Estt. 094(1)-Sub-Divn.Esst.Aizawl/ Lunglei/Saiha 094(4)(5)(6)-G.C. 094 (5)-G.C. , Lunglei 2094(2) (1)- 094(6) (1)-Salary Aizawl/Lunglei/ Saiha (NP)
6.	Addl.Dy.Commissioner Lunglei	1	Rs.12000-16500/-	—do—	2052-Dist. Admn. 093-District 093 (2)-D.C. , Lunglei (NP)
7.	Addl. Dist. Magistrate (Judicial) Aizawl	1	—do—	—do—	2014-Admn. of Justice 105-Civil & Session Court 105(1)-Salary (NP)
8.	Divisional Commissioner	1	Rs.18400-500-24500	—do—	2051-Sectt. General Welfare 090(5)-G.A.D. 090(4)(1)-Salary (NP)
9.	Commissioner, Food & Civil Supplies	1	—do—	—do—	2251-Sectt. Social Welfare 090 (4)-Civil Supply 090(4) (1)-Salary (NP)
10.	P.C.C.F, Mizoram	1	Rs.24050-650-26000/-	—do—	2406-Forestry & Wildlife 01-Forestry 001-Direction & Admn. 001 (1)-Direction 001 (1) (1)-Salary (NP)

1	2	3	4	5	6
11. Secretary	1	Rs. 14300-18300/-	—do—		205-Sectt. General Service 090-Secretariat 090 (8)-DP & AR 090(8) (1)-Salary (NP)
12. Political Secretary to.C.M.	1	Rs. 3500-fixed	—do—		2013-Minister & Dy. Minister 101 (1)-Salaries & Ministers 001 (1)(1)-
13. Dy. Director, Supply & Transport-cum- Senior L.O. , Kolkata	1	Rs. 10000-15200/-	A.11011/1/90-P&AR (CSW) dt.28.2.2000		2070-Other Administrative Service 115-Guest House Govt. Hostel 115(6)-Circuit House at Calcutta(NP)
14. Asst. Conservator of Forests	5	Rs. 8000-13500/-	—do—		2406-Forests & wildlife 01-Forestry 001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary (NP)
15. Asst.Commissioner, Aiz.wl District exclu- sively for accom.moda- tion of IAS Jr.Grade/ Probation	1	—do—	—do—		2053-Dist. Admn. 093-Dist. Est. 093(1)-Dist. Con mr., Aizawl (NP)
16. Joint C.E.O.	1	Rs. 14300-18300/-	—do—		2015-Election 01-Election Officer 102 (1) -Direction 102(1) (1)-Salary (NP)

1	2	3	4	5	6
17.	Jt. Secretary, P.W.D	1	Rs. 14300-18300/-	—do—	2052—Sectt-General Service 090—Sectt 090(9)—P.W.D. 090(9) (1)—Salary.
18.	Jt. Secretary, Agri	1	—do—	—do—	3451—Sectt. Eco. Service 090—Sectt. 090(2)—Agri 090(2) (1)—Salary
19.	Jt. Secy. General (SAD)	1	—do—	—do—	2052—Sectt. General Service 090—Sectt. 090(1)—SAD 090(1)(11)—Salary
20.	Jt. Secretary, Health & Family Welfare	1	—do—	—do—	2251—Sectt. Social welfare 090—Sectt. 090(2)—H&FW 090(2) (1)—Salary

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No.MIZ/POL/31 the 27th March, 2001. Whereas it has been brought to my notice that the business known as Zolian Motor & Oil, Ramhlun, Aizawl registered under the Mizoram (Sales of petroleum and petroleum products, including motor spirit and lubricants) Taxation Act, 1973 vide registration NO.MIZ/POL/31 has not effected any sales of goods as specified in his certificate of registration and his liability to pay tax has ceased to exist with effect from 27-3-2001.

It is hereby notified that his certificate of Registration under the act is cancelled with immediate effect as provided under section 9 of the Mizoram (Sales of petroleum products including motor spirit and Lubricants) Taxation Act. 1973.

H.J. Rodinga,
Asst. Commissioner of Taxes,
Aizawl North Zone, Aizawl.

No.B.14015/461/2001-ARCOOP(L) 16, the 30th March, 2001. Under Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act. 1991, (Act 19 of 1991) a Cooperative Society Under the name of the Chandmari-II Multipurpose Cooperative Society Ltd. in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L-475/2000-2001 Dated this the Thirtieth day of March of the year Two thousand Anno Domini.

R.V.L. Tluanga,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Lunglei: Mizoram.

Government of Mizoram**PART X**

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,
given by Autonomous District Councils.**

NOTIFICATION

No.A.12011/1/EC/CADC/99-2000/299, the 2nd August, 2000. In pursuance of the decision taken in the meeting of the Executive Committee held on 1/8/2000, the Chakma Autonomous Dist. Council is pleased to appoint Smt. Snehadini Talukdar (Chakma), MDC,CADC as Deputy Chief Whip in the Chakma Autonomous District Council from the date of issue of this notification.

The Deputy Chief Whip shall be entitled to salary, TA/DA and all other facilities as Executive Member of the CADC.

The expenditure for salary, TA/DA etc. will be borne under Non-Plan.

Rasik Mohan Chakma,
Chief Executive Member,
Chakma District Council
Kamalanagar, Mizoram.